

Deu

Chapter 18

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
וְנִחְלָה nor inheritance חֶלֶק part לֵוִי Levi שִׁבְטֹת the tribe of כָּל- all הַלְוִיִּם the Levites לַכֹּהֲנִים the priests יְהִיֹּה shall have לֹא- No
[H5159](#) [H3878](#) [H7626](#) [H3605](#) [H3881](#) [H3548](#) [H1961](#) [H3808](#)
וְיֹאכְלוּ־ they shall eat וְנַחֲלָתוֹ and His portion יְהוָה of Yahweh אֲשֵׁי the offerings made by fire יִשְׂרָאֵל Israel עִם- with
[H0398](#) [H5159](#) [H3068](#) [H0801](#) [H3478](#)

The priests the Levites, even all the tribe of Levi, shall have no portion nor inheritance with Israel: they shall eat the offerings of Jehovah made by fire, and his inheritance.

2
וְנִחְלָה Therefore inheritance לֹא- no יְהִיֹּה shall have לָוִי they בְּקִרְבָּם among אֶחָיו their brothers יְהוָה Yahweh הוּא is
[H1931](#) [H3068](#) [H0251](#) [H7130](#) [H1961](#) [H3808](#) [H5159](#)
נַחֲלָתוֹ their inheritance כַּאֲשֶׁר as דִּבֶּר- He said לָוִי to them
[H1696](#) [H5159](#)

And they shall have no inheritance among their brethren: Jehovah is their inheritance, as he hath spoken unto them.

3
וְזֶה And this יְהִיֹּה shall be מִשְׁפָּט due הַכֹּהֲנִים of the priest מֵאֵת from הָעָם the people מֵאֵת from זִבְחֵי those who offer הַזֶּבֶח a sacrifice
[H2077](#) [H2076](#) [H0854](#) [H0854](#) [H3548](#) [H4941](#) [H1961](#) [H2088](#)
וְהַלְתָּנִים and the cheeks הַזֵּרַע the shoulder לַכֹּהֵן to the priest וְנָתַן and they shall give שֶׁה sheep אִם- or שׁוֹר bull אִם- whether [it is]
[H3895](#) [H2220](#) [H3548](#) [H5414](#) [H7716](#) [H7794](#)
וְהַקֶּבֶד and the stomach
[H6896](#)

And this shall be the priests' due from the people, from them that offer a sacrifice, whether it be ox or sheep, that they shall give unto the priest the shoulder, and the two cheeks, and the maw.

4
רֵאשִׁית The firstfruits דִּגְנְךָ of your grain וְיֵצֶהֲרֹךְ and your new wine וְרֵאשִׁית and the first זֶיט of the fleece וְיָצִתְךָ and your oil
[H1488](#) [H7225](#) [H3323](#) [H8492](#) [H1715](#) [H7225](#)
וְצֹאֲנֶךָ of your sheep תִּתֶּנּוּ you shall give לָהֶם him
[H5414](#) [H6629](#)

The first-fruits of thy grain, of thy new wine, and of thine oil, and the first of the fleece of thy sheep, shalt thou give him.

5
 לְשָׂרָת to minister H8334
 לֵעֲמֹד to stand H5975
 שְׁבִטֶיךָ your tribes H7626
 מִכָּל- out of all H3605
 אֱלֹהֶיךָ your God H0430
 יְהוָה Yahweh H3068
 בָּחַר has chosen H0977
 בּוֹ him
 כִּי For
 בְּשֵׁם- in the name H8034
 יְהוָה of Yahweh H3068
 הוּא him H1931
 וּבָנָיו and his sons H3605
 כָּל- for all H3605
 הַיָּמִים: time H3117
 ס -

For Jehovah thy God hath chosen him out of all thy tribes, to stand to minister in the name of Jehovah, him and his sons for ever.

6
 גֵּר dwells H1931
 הוּא he
 אֲשֶׁר- from where
 יִשְׂרָאֵל Israel H3478
 מִכָּל- among all H3605
 שַׁעְרֶיךָ of your gates H8179
 מֵאֶחָד from one H0259
 הַלֵּוִי a Levite H3881
 יָבֹא comes H0935
 וְכִי- So if
 שָׁם there H8033
 וְיָבֹא and comes H0935
 בְּכָל- with all H3605
 אֲנִית the desire H0185
 נַפְשׁוֹ of his mind H5315
 אֶל- to H0413
 הַמָּקוֹם the place H4725
 אֲשֶׁר- which
 יִבְחַר chooses H0977
 יְהוָה: Yahweh H3068

And if a Levite come from any of thy gates out of all Israel, where he sojourneth, and come with all the desire of his soul unto the place which Jehovah shall choose;

7
 וְשָׁרָת Then he may serve H8334
 בְּשֵׁם in the name H8034
 יְהוָה of Yahweh H3068
 אֱלֹהָיו his God H0430
 כָּכָל- as all H3605
 אֶחָיו his brothers H0251
 הַלֵּוִיִּם the Levites [do] H3881
 הָעֹמְדִים who stand H5975
 שָׁם there H8033
 לִפְנֵי before H6440
 יְהוָה: Yahweh H3068

then he shall minister in the name of Jehovah his God, as all his brethren the Levites do, who stand there before Jehovah.

8
 חֶלֶק Equal
 כְּחֶלֶק portions
 יֹאכְלוּ they shall have to eat H0398
 לְבַד besides H0905
 מִמֶּכְרֹו what comes from the sale H4465
 עַל- of
 הָאֲבוֹתָ: his inheritance H0001

ס -

They shall have like portions to eat, besides that which cometh of the sale of his patrimony.

9
 כִּי When
 אָתָּה you
 בָּא come H0935
 אֶל- into H0413
 הָאָרֶץ the land H0776
 אֲשֶׁר- which H3068
 יְהוָה Yahweh H3068
 אֱלֹהֶיךָ your God H0430
 נֹתֵן is giving H5414
 לָּךְ you
 לֹא- not H3808
 תִּלְמַד you shall learn H3925
 לַעֲשׂוֹת to follow
 כְּתוּעָבֹת the abominations H8441
 הַגִּוִּים of nations H1992
 הַהֵם: those

When thou art come into the land which Jehovah thy God giveth thee, thou shalt not learn to do after the abominations of those nations.

10 לֹא- יִמָּצֵא בְּךָ מַעֲבִיר בְּנוֹ- וּבִתּוֹ
Not there shall be found among you [anyone] who makes pass through his son or his daughter
[H3808](#) [H4672](#) [H1323](#)

וּמְנַחֵשׁ מְעוֹנֵן קְסָמִים קָסָם בָּאֵשׁ
or one who interprets omens [or] a soothsayer witchcraft [or one] who practices the fire
[H5172](#) [H7080](#) [H7081](#) [H0784](#)

וּמְכַשֵּׁף:
or a sorcerer
[H3784](#)

There shall not be found with thee any one that maketh his son or his daughter to pass through the fire, one that useth divination, one that practiseth augury, or an enchanter, or a sorcerer,

11 וְחֹכֵר חֲכָר וְשֹׂאֵל אוֹב וְיִדְעֹנִי וְדָרַשׁ אֶל-
or one who conjures spells or consults a medium or a spiritist or one who calls up
[H2266](#) [H2267](#) [H7592](#) [H0178](#) [H3049](#) [H1875](#) [H0413](#)

הַמֵּתִים:
the dead
[H4191](#)

or a charmer, or a consulter with a familiar spirit, or a wizard, or a necromancer.

12 כִּי- תוֹעֵבָת יְהוָה כָּל- עֹשֶׂה אֵלֶּה וּבִגְלָל
For [are] an abomination to Yahweh all who do these things and because
[H8441](#) [H3606](#) [H3605](#) [H0178](#) [H3049](#) [H0428](#) [H1558](#)

הַתּוֹעֵבֹת הָאֵלֶּה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מוֹרִישׁ אוֹתָם מִפְּנֶיךָ:
of abominations these Yahweh your God drives out them from before you
[H8441](#) [H0428](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3423](#) [H0853](#) [H6440](#)

For whosoever doeth these things is an abomination unto Jehovah: and because of these abominations Jehovah thy God doth drive them out from before thee.

13 תָּמִים תְּהִיָּה עָם יְהוָה אֱלֹהֶיךָ:
Blameless You shall be before Yahweh your God
[H8549](#) [H1961](#) [H3068](#) [H0430](#)

Thou shalt be perfect with Jehovah thy God.

14 וְכִי הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אַתָּה יוֹרֵשׁ אוֹתָם אֶל- מְעַנְיִים וְאֶל-
For nations these which you will dispossess - to soothsayers and
[H0428](#) [H0413](#) [H0853](#) [H3423](#) [H0413](#)

קְסָמִים יִשְׁמְעוּ וְאַתָּה לֹא כֵּן נָתַן לָךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ:
diviners listened but as for you not so has appointed for you Yahweh your God
[H7080](#) [H8085](#) [H3808](#) [H5414](#) [H3068](#) [H0430](#)

For these nations, that thou shalt dispossess, hearken unto them that practise augury, and unto diviners; but as for thee, Jehovah thy God hath not suffered thee so to do.

15 נָבִיא מִקֶּרְבְּךָ מֵאַחֶיךָ כָּמֹנִי יָקִים לָךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
A Prophet from your midst from your brothers like me will raise up for you Yahweh your God
[H5030](#) [H7130](#) [H0251](#) [H3644](#) [H3068](#) [H0430](#)

אֵלָיו תִּשְׁמָעוּן:
Him you shall hear
[H0413](#) [H8085](#)

Jehovah thy God will raise up unto thee a prophet from the midst of thee, of thy brethren, like unto me; unto him ye shall hearken;

16 כְּכֹל אֲשֶׁר-שָׁאַלְתָּ מֵעַם יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּחֹרֵב בַּיּוֹם
 according to all that you desired of Jehovah thy God in Horeb in the day
 H3605 H7592 H3068 H0430 H2722 H3117
 הַקָּהָל לֹא אֶסֶף לְשׁמֹעַ אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֶת-
 of the assembly not let me hear again the voice of Jehovah my God and
 H6951 H3808 H3254 H8085 H0853 H3068 H0430 H0853
 הָאֵשׁ הַגְּדֹלָה הַזֹּאת לֹא-אֶרְאֶה עוֹד וְלֹא אָמוּת:
 great fire nor let me see anymore I die
 H0784 H2063 H3808 H5750 H3808 H4191

according to all that thou desiredst of Jehovah thy God in Horeb in the day of the assembly, saying, Let me not hear again the voice of Jehovah my God, neither let me see this great fire any more, that I die not.

17 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי הֵיטִיבוּ אֲשֶׁר דִּבְּרוּ:
 And said to me is good what they have spoken
 H0559 H3068 H0413 H3190 H1696

And Jehovah said unto me, They have well said that which they have spoken.

18 נָבִיא אֲקִים לָהֶם מִקֶּרֶב אֲחֵיהֶם כָּמוֹךָ וְנָתַתִּי דְבָרֵי
 A Prophet I will raise up for them from among their brothers like you and will put
 H5030 H1992 H7130 H0251 H3644 H5414 H1697
 בְּפִיו וְדִבֶּר אֲלֵיהֶם אֶת-כָּל-אֲשֶׁר אֶצְוֶנּוּ:
 in His mouth and He shall speak to them all that I shall command him
 H6310 H1696 H0413 H0853 H3605 H6680

I will raise them up a prophet from among their brethren, like unto thee; and I will put my words in his mouth, and he shall speak unto them all that I shall command him.

19 וְהָיָה הָאִישׁ אֲשֶׁר לֹא-יִשְׁמָעַל אֶת-דְּבָרֵי אֲשֶׁר יִדְבֹּר
 And it shall be - [that] whoever will not hearken unto my words which he shall speak
 H1961 H0376 H3808 H0413 H8085 H1697 H1696
 בְּשִׁמִּי אֲנֹכִי אֶדְרֹשׁ מֵעַמּוֹ:
 in My name I will require [it] of him
 H8034 H0595 H1875

And it shall come to pass, that whosoever will not hearken unto my words which he shall speak in my name, I will require it of him.

20 אֵיךְ הַנָּבִיא אֲשֶׁר יִזְדּוֹר לְדַבֵּר דְּבָר בְּשִׁמִּי אֶת-אֲשֶׁר לֹא-
 But the prophet who presumes to speak a word in My name which
 H0389 H5030 H2102 H1696 H1697 H8034 H0853 H3808
 צִוִּיתִיו לְדַבֵּר וְאֲשֶׁר יִדְבֹּר בְּשֵׁם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וּמָת
 I have commanded him to speak or who speaks in the name of gods other and shall die
 H6680 H1696 H1696 H8034 H0430 H0312 H4191
 הַנָּבִיא הַהוּא:
 prophet that
 H5030 H1931

But the prophet, that shall speak a word presumptuously in my name, which I have not commanded him to speak, or that shall speak in the name of other gods, that same prophet shall die.

21 וְכִי תֹאמַר בְּלִבְּךָ אֵיכָה נֵדַע אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר לֹא־דִבֶּר has spoken not which the word - shall we know how in your heart you say And if
[H1696](#) [H3808](#) [H1697](#) [H0853](#) [H3045](#) [H3824](#) [H0559](#)
 יְהוָה:
 Yahweh
[H3068](#)

And if thou say in thy heart, How shall we know the word which Jehovah hath not spoken?

22 אֲשֶׁר יִדְבֹר הַנָּבִיא בְּשֵׁם יְהוָה וְלֹא־יְהוָה בְּשֵׁם הַדָּבָר וְלֹא־יְהוָה בְּשֵׁם הַדָּבָר אוֹר הַדָּבָר הַיְהִי וְלֹא־יְהוָה בְּשֵׁם הַדָּבָר אֲשֶׁר יִדְבֹר הַנָּבִיא תֵּוֹא יָבוֹא אוֹר הַדָּבָר הַיְהִי וְלֹא־יְהוָה בְּשֵׁם הַדָּבָר אֲשֶׁר יִדְבֹר הַנָּבִיא תֵּוֹא יָבוֹא
[H3808](#) [H1697](#) [H1961](#) [H3808](#) [H3068](#) [H8034](#) [H5030](#) [H1696](#)
 has spoken it presumptuously Yahweh has spoken not which the thing it [is] come to pass
[H1696](#) [H2087](#) [H3068](#) [H1696](#) [H3808](#) [H1697](#) [H1931](#) [H0935](#)
 הַנָּבִיא לֹא תִגֹּר מִמּוֹנוֹ: - of him you shall be afraid not the prophet
[H3808](#) [H5030](#)

when a prophet speaketh in the name of Jehovah, if the thing follow not, nor come to pass, that is the thing which Jehovah hath not spoken: the prophet hath spoken it presumptuously, thou shalt not be afraid of him.